



Установка IBM WebSphere Adapters

Примечание

Перед тем, как приступить к изучению этой информации, ознакомьтесь с общей информацией, приведенной в разделе “Примечания” на стр. 17.

22 декабря 2006 года

Данное издание относится к публикации Установка адаптеров IBM WebSphere, а также всем ее последующим выпускам и модификациям, пока обратное не будет указано отдельно.

Комментарии об этом документе можно отправить по адресу doc-comments@us.ibm.com. Будем рады получить ваши отзывы.

IBM может использовать или распространять переданную вами информацию любым способом на свое усмотрение, без возникновения каких-либо обязательств перед вами.

© Copyright International Business Machines Corporation 2006. Все права защищены.

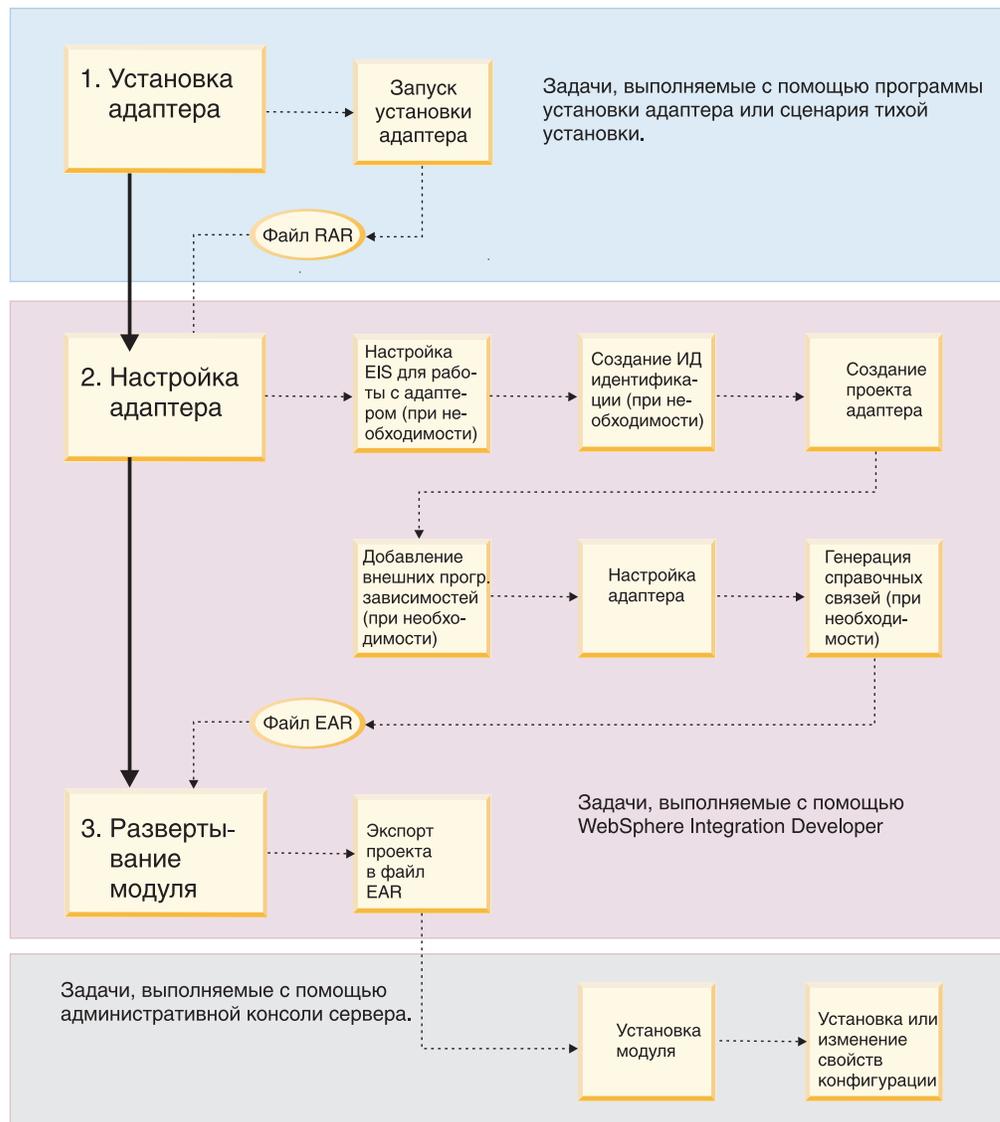
Содержание

Глава 1. Установка	1
Поддерживаемые платформы для запуска программы установки	2
Панель запуска	2
Обновление установленного адаптера	4
Установка адаптера с помощью графического интерфейса	4
Установка адаптера с помощью сценария без вмешательства пользователя	5
Извлечение файлов сообщений адаптера	6
(Необязательно) Установка документации по адаптерам WebSphere	7
Установка модулей документов	7
Работа с программой просмотра документации	8
Устранение неполадок установки	8
Файл протокола установки	8
Автоматические справочные ресурсы	9
Обращение в службу поддержки программного обеспечения IBM	9
Глава 2. Удаление из системы	13
Удаление адаптера с помощью графического интерфейса	13
Удаление адаптера с помощью сценария без вмешательства пользователя	14
Глава 3. Специальные возможности	15
Примечания	17
Информация о программном интерфейсе	19
Товарные и сервисные знаки	19
Индекс	21

Глава 1. Установка

Установка продукта может выполняться с помощью программы установки с графическим пользовательским интерфейсом или с помощью сценария, без вмешательства пользователя. Если имеется установленная предыдущая версия данного адаптера (в этом же каталоге), то в обоих методах автоматически создается резервная копия этой версии адаптера. При возникновении ошибок обратитесь к справке, в которой описаны способы устранения неполадок и обращения в службу поддержки.

После выполнения описанных в этой документации инструкций вернитесь к разделу "Выполнение установки" в руководстве по адаптеру и выполните дополнительные инструкции. В документации по адаптеру приведены инструкции по настройке развертыванию адаптера. На этом рисунке показаны задачи и инструменты для их выполнения.



Поддерживаемые платформы для запуска программы установки

Программа установки поддерживает различные платформы Microsoft Windows и Linux.

Адаптеры WebSphere можно установить только в системах, работающих под управлением следующих операционных систем.

- Windows XP
- Windows 2003
 - Standard Edition
 - Enterprise Edition
- Windows 2000 Professional SP6
- Linux

Примечание: В операционной системе Linux можно установить не все адаптеры, которые могут работать в этой системе. Дополнительная информация приведена в документации по адаптеру WebSphere.

- Red Hat Enterprise AS/ES/WS 3.0
- SuSE Enterprise Server 9.0
- SuSE Standard Server 9.0

Если продукт WebSphere Integration Developer не установлен, то для выполнения завершающих задач установки можно скопировать файл RAR адаптера и другие связанные с адаптером объекты с рабочей станции, в которой установлен Integration Developer.

Информация о требованиях конкретных адаптеров к аппаратному и программному обеспечению приведена по адресу <http://www-1.ibm.com/support/docview.wss?uid=swg27006>.

Панель запуска

Панель запуска - это удобный централизованный интерфейс, с помощью которого вы можете запустить программу установки, просмотреть документацию, информацию о выпуске, а также ознакомиться с системными требованиями устанавливаемого адаптера.

Для правильной работы панели запуска в системе Windows или Linux должен быть установлен web-браузер. В системах Windows панелью запуска используется web-браузер по умолчанию. В системах Linux панель запуска поддерживает только следующие Web-браузеры: Mozilla, Netscape и Konquerer.

В операционной системе Windows панель запуска открывается автоматически после загрузки компакт-диска продукта в дисковод. Ее также можно открыть, щелкнув на значке панели запуска в изображении загрузки. В системах Windows и Linux панель запуска можно запустить с помощью следующих исполняемых файлов:

- **Windows:** launchpad_win.exe
- **Linux:** launchpad_linux.bin

Кроме того, можно выполнить команду Java из каталога, в котором расположены файлы программы установки:

- **Windows:** java -cp lib\images.jar;lib\nls.jar;launchpad.jar run
- **Linux:** java -cp lib/images.jar:lib/nls.jar:launchpad.jar run

На следующем рисунке приведен пример панели запуска адаптера WebSphere.

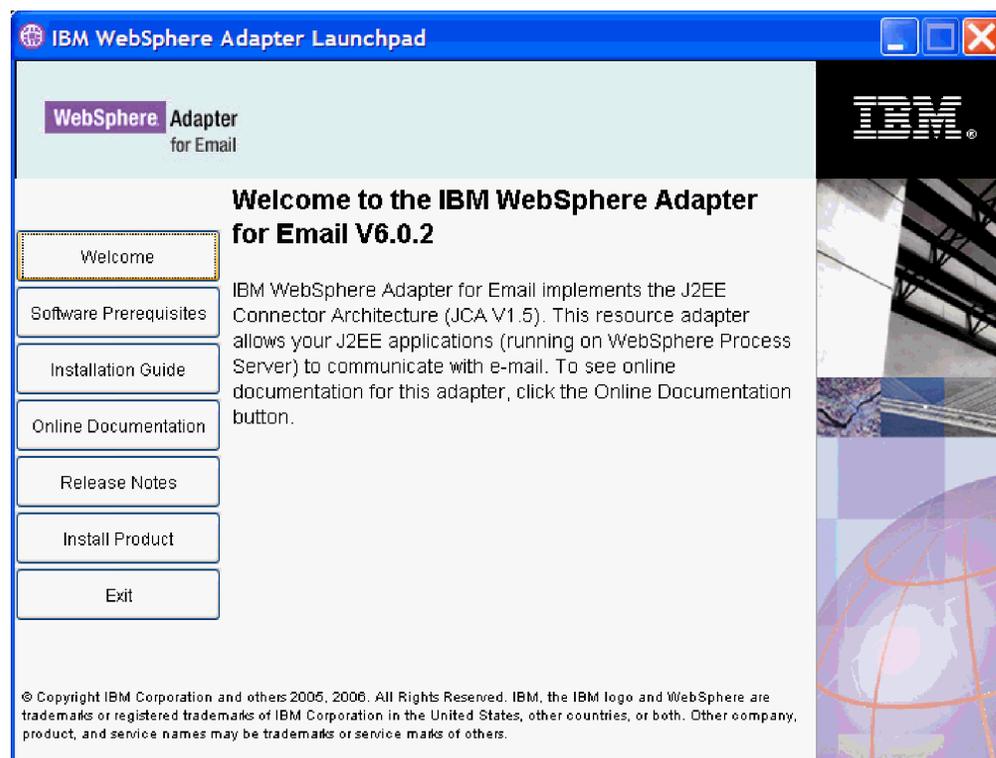


Рисунок 2. Панель запуска адаптера WebSphere

С помощью панели запуска вы можете выполнить следующие задачи:

- Просмотреть список необходимого программного обеспечения, выбрав опцию **Необходимое программное обеспечение**.

Примечание: Панель запуска отображает список программного обеспечения, необходимого для установки адаптера, но не проверяет наличие указанных программ в системе.

- Просмотреть руководство *Установка адаптеров IBM WebSphere* (этот документ), выбрав ссылку **Руководство по установке**.
- Просмотреть опубликованную в IBM WebSphere Adapters Information Center электронную документацию, выбрав ссылку **Электронная документация**.
- Просмотреть **Информацию о выпуске**.
- Запустить графическую процедуру установки адаптера WebSphere с помощью ссылки **Установить продукт**.

Обновление установленного адаптера

Если на вашей рабочей станции уже установлен предыдущий выпуск адаптера WebSphere, то перед установкой нового выпуска программа установки создаст резервную копию старого файла RAR и других связанных с адаптером объектов. Дополнительная информация по переносу приведена в документации по адаптеру WebSphere.

При обнаружении предыдущей версии устанавливаемого адаптера программа установки создает каталог резервной копии и перемещает в него установленные файлы перед началом установки. Эта операция выполняется в следующей последовательности:

1. Проверяется наличие файла RAR адаптера в каталоге установки.
2. Проверяется версия адаптера, указанная в файле `ra.xml` в файле RAR.
3. Создается каталог резервной копии с именем `<адаптер>_backup` на уровне предыдущего каталога.
4. Содержимое каталога `<адаптер>` копируется в каталог `<адаптер>_backup`.
5. Скопированный каталог переименовывается в `<адаптер><версия>_backup`.
6. Исходный подкаталог каталога `<адаптер>` удаляется.

На следующем рисунке проиллюстрирована структура каталогов резервных копий, создаваемая программой установки.

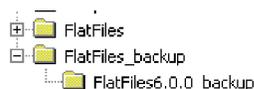


Рисунок 3. Каталоги резервных копий ранее установленного адаптера

Установка адаптера с помощью графического интерфейса

Программа установки копирует файл RAR адаптера WebSphere и другие связанные объекты в систему без развертывания и настройки адаптера.

Перед тем, как начать

Ознакомьтесь с системными требованиями программы установки и адаптера (см. приведенные ниже ссылки). Вам потребуется компакт-диск продукта IBM WebSphere Adapters версии 6.0.2. Для работы с панелью запуска и программой установки вам потребуется компакт-диск продукта IBM WebSphere Adapters версии 6.0.2 либо загрузочный образ.

Сведения о выполнении этой задачи

1. Вставьте компакт-диск продукта IBM WebSphere Adapters версии 6.0.2 в устройство чтения или используйте загрузочный образ.
2. Прочитайте файл `README_NOW.html`, расположенный на компакт-диске продукта IBM WebSphere Adapters версии 6.0.2 или в загрузочном образе. В этом файле может быть приведена новая информация об установке, добавленная после выхода данного руководства по установке адаптеров IBM WebSphere.
3. Запустите программу установки одним из следующих способов.
 - Выберите опцию **Установить продукт** на панели запуска

- Запустите программу установки, выполнив одну из следующих команд, расположенных в каталоге lib на компакт-диске продукта или в загрузочном образе:
 - Для **Windows**: setupwin32.exe
 - Для **Linux**: setupLinux.bin
4. Выберите язык программы установки и нажмите **ОК**.

Примечание: В этом окне выбирается язык пользовательского интерфейса программы установки, а не язык устанавливаемого адаптера.

5. В окне приветствия нажмите кнопку **Далее**.
6. Прочтите лицензионное соглашение и примите его условия, выбрав опцию **I accept** и нажав кнопку **Далее**.
7. Укажите каталог установки или примите значение по умолчанию и нажмите кнопку **Далее**.
8. Подтвердите сводную информацию и нажмите кнопку **Далее**.
Отображаются следующие параметры: имя и версия продукта, установочный каталог, список устанавливаемых компонентов, и объем необходимого дискового пространства.
9. Программа установки устанавливает файл RAR, создает программу удаления и другие объекты адаптера, а затем показывает окно подтверждения. Нажмите кнопку **Готово**.
10. Выберите опцию **Выход** в панели запуска.
11. Загрузите и установите последний пакет исправлений адаптера с Web-сайта <http://www.ibm.com/websphere>.

Результат

Для проверки успешности установки найдите файл RAR в целевом каталоге. Можно также проверить код возврата, указанный в файле протокола установки. Для получения дополнительных сведений о кодах возврата и о файле протокола, а также в случае возникновения неполадок, обратитесь к разделу устранения неполадок в ссылках на связанную информацию.

Дальнейшие действия

После установки адаптера необходимо извлечь файлы сообщений.

Установка адаптера с помощью сценария без вмешательства пользователя

При установке адаптера WebSphere в нескольких системах можно сэкономить время, воспользовавшись процедурой неинтерактивной установки. При этом процесс установки автоматизируется с помощью сценария, который руководит процедурой. Аналогично графической версии, установка в неинтерактивном режиме предусматривает размещение файла RAR и связанных объектов в выбранном расположении.

Сведения о задаче

Перед установкой необходимо настроить файл, содержащий параметры установки. Затем при запуске мастера установки следует указать этот файл. Программа установки выполняет одну и ту же проверку и при графической, и при

неинтерактивной установке. В случае обнаружения ошибок неинтерактивная установка завершается с отображением в командной строке сообщений об ошибках.

Сведения о выполнении этой задачи

1. Откройте файл `settings.txt`. Этот файл поставляется вместе с программой установки продукта, которую можно загрузить или запустить с компакт-диска. Этот файл также называется шаблоном файла `InstallShield Options`.
2. Выполните инструкции, приведенные в файле `settings.txt`. В этом файле необходимо указать установочный каталог. После ознакомления с инструкциями, которые размещены в этом файле в виде комментариев, выполните следующие действия:
 - a. Найдите строки, начинающиеся с трех символов `# (###)`.
 - b. Измените эти строки в соответствии с вашими предпочтениями, заменив символы `<значение>`.
 - c. Удалите символы решетки `(###)` из редактируемых строк.
3. Сохраните файл под другим именем. Для этих действий используется переименованный файл `mysettings.txt`.
4. Запустите неинтерактивную установку. В командной строке перейдите в каталог, в котором находится отредактированный файл `settings.txt` и введите следующую команду:

```
setupwin32.exe -silent -options mysettings.txt
```

Ниже приведен пример команды запуска неинтерактивной установки в операционной системе Linux:

```
setupLinux.bin -silent -options mysettings.txt
```

В случае обнаружения ошибок обратитесь к разделу Устранение неполадок.

5. Загрузите и установите последний пакет исправлений адаптера с Web-сайта <http://www.ibm.com/websphere>.

Результат

Для проверки успешности установки проверьте наличие файла RAR и других объектов в целевом каталоге. Можно также проверить код возврата, указанный в файле протокола установки. Дополнительные сведения о кодах возврата и о файле протокола приведены по ссылкам на связанную информацию.

Дальнейшие действия

После установки адаптера необходимо извлечь файлы сообщений.

Извлечение файлов сообщений адаптера

Файлы сообщений содержат информацию протоколов выполнения и сведения об устранении неполадок адаптеров. После установки адаптера необходимо извлечь и скопировать файлы сообщений на целевой сервер приложений.

Сведения о задаче

Файлы сообщений автоматически устанавливаются вместе с адаптером. Для того чтобы сделать файлы сообщений доступными для адаптера во время выполнения, необходимо развернуть их в корневом каталоге свойств сервера тестирования или целевого сервера.

Разверните и скопируйте файлы сообщений адаптера в каталог свойств целевого сервера приложений. В следующих командах *nn* представляет код, относящийся к данному адаптеру.

- На рабочих станциях Windows разверните следующие файлы:
 - `adapter\myadapter\CWYnn_AdapterFoundation_messages.zip`
 - `adapter\myadapter\messages\CWYnn_MyAdapter_messages.zip`в папку `сервер_тестирования_или_целевой_сервер\properties`.
- На рабочих станциях UNIX или Linux разверните следующие файлы:
 - `adapter/адаптер/CWYnn_AdapterFoundation_messages.tar`
 - `adapter/адаптер/messages/CWYnn_MyAdapter_messages.tar`в папку `сервер_тестирования_или_целевой_сервер/properties`.

Дальнейшие действия

После извлечения и копирования сообщений можно установить документацию. Также можно перейти непосредственно к разделу "Установка" в документации по адаптеру. Затем настройте и разверните адаптер.

(Необязательно) Установка документации по адаптерам WebSphere

Можно установить в системе документацию по адаптерам IBM WebSphere в виде справочной системы. Документация упакована в виде модулей документации Eclipse, и для работы с ней следует использовать программу просмотра документации. Формат справочной системы (или программы просмотра) и модуля документации основан на методе использования открытого исходного кода, разработанном Eclipse Project.

Установка модулей документов

Для просмотра документации по продукту IBM в системе следует установить новые или обновленные модули документации в папку `eclipse\plugins` программы просмотра документации. Справочная система работает с любой информацией, которая упакована в виде модуля документации Eclipse, включая модули документации по продуктам IBM.

Перед тем, как начать

Установите программу просмотра документации с компакт-диска с меткой *WebSphere Process Server CD 2*. Этот компонент находится в каталоге `\IENS`. Перед установкой новых модулей следует остановить работу программы просмотра (а не просто закрыть ее).

Примечание: Папки с модулями продуктов IBM легко найти, поскольку для них используется стандартное соглашение об именах (`com.ibm.xxx.doc`).

Сведения о выполнении этой задачи

1. Загрузите модули документации по продукту IBM с Web-страницы <http://www.ibm.com/software/integration/wsadapters/library>. Эти модули находятся в файле `.zip`.
2. Извлеките содержимое загруженного файла в папку `eclipse\plugins` справочной системы.

Например, если справочная система установлена в каталоге `C:\ibm_help`, извлеките файл `.zip` в папку: `C:\ibm_help\eclipse\plugins`. Обратите внимание,

что это должна быть папка eclipse\plugins именно справочной системы IBM WebSphere; в вашей системе могут быть и другие папки eclipse\plugins.

Дальнейшие действия

Запустите программу просмотра.

Работа с программой просмотра документации

Вы можете легко запустить или остановить программу просмотра документации. При закрытии окна программы просмотра ее выполнение будет продолжено в фоновом режиме, что ускоряет последующие запуски. Для того чтобы освободить системную память либо установить или обновить программу просмотра или ее содержимое, необходимо завершить фоновые процессы, остановив программу просмотра.

Перед тем, как начать

Установите программу просмотра документации с компакт-диска с меткой *WebSphere Process Server CD 2* и загрузите модули с Web-сайта продукта IBM.

Сведения о выполнении этой задачи

1. Запустите программу просмотра.

Откройте папку с установленной программой просмотра документации и дважды щелкните на файле `help_start.bat`.

Примечание: Первый запуск справочной системы и отображение модулей документации может занять несколько минут.

2. Остановите работу программы просмотра.

Откройте папку с установленной программой просмотра документации и дважды щелкните на файле `help_end.bat`.

Дальнейшие действия

Перейдите к разделу "Установка" в документации по адаптеру. Затем настройте и разверните адаптер.

Устранение неполадок установки

Если при установке адаптеров IBM WebSphere возникнут какие-либо ошибки, вы можете просмотреть протокол установки, в котором приведены сообщения об ошибках и информационные сообщения, а также обратиться в службу поддержки программного обеспечения IBM.

Файл протокола установки

В файл протокола установки заносятся информационные сообщения и сообщения об ошибках, выдаваемые в процессе установки или удаления в графическом или неинтерактивном режиме.

Файл протокола установки, `log.txt`, расположен в установочном каталоге. Например:

`C:\Program Files\IBM\ResourceAdapters\FlatFiles`

В файл `log.txt` заносятся сведения о состоянии, а также ИД сообщений об ошибках и информационных сообщений. Для отчетов и сообщений указывается системное

время. В соответствии со следующей таблицей, ИД сообщений об ошибках оканчиваются символом E, ИД информационных сообщений - символом I:

Таблица 1. ИД сообщений

ИД сообщения	Описание
CWYAS0001I	Установка выполнена успешно.
CWYAS0002	Установка не выполнена.
CWYAS0003I	Удаление выполнено успешно.
CWYAS0004E	Удаление не выполнено.

ИД сообщений указываются в строках, заканчивающихся кодом возврата. Нулевой код возврата указывает на успешное выполнение операции. Код возврата, отличный от нуля, указывает на сбой процесса установки или удаления.

Например, следующая строка файла log.txt указывает на успешное завершение установки WebSphere Adapter for Flat Files:

```
msg1, CWYAS0001I: IBM WebSphere Adapter for Flat Files 6.0.2
установлен успешно. Код возврата: 0
```

Автоматические справочные ресурсы

С помощью автоматических справочных ресурсов IBM Software Support можно получить последнюю информацию службы поддержки, техническую документацию, загрузить инструменты и исправления и предупредить неполадки, связанные с адаптерами WebSphere. Автоматические справочные ресурсы также позволяют выявлять неполадки адаптера и обращаться в службу поддержки IBM Software Support.

Web-сайт поддержки по программному обеспечению для адаптеров WebSphere, расположенный по адресу <http://www.ibm.com/software/integration/wbiadapters/supp>, содержит следующие ресурсы:

- Краткие информационные сообщения (предупреждения службы технической поддержки)
- Технические примечания
- Отчеты об анализе лицензионной программы (APAR)
- Техническая информация, включая справочную систему information center продукта, руководства, справочники IBM и информационные бюллетени.
- Предложения по обучению
- *IBM Software Support Handbook*

Зарегистрируйтесь на сайте, чтобы воспользоваться Поддержкой для создания настроенной страницы поддержки.

Обращение в службу поддержки программного обеспечения IBM

Служба поддержки программного обеспечения IBM предусматривает два способа получения поддержки по работе с адаптерами WebSphere: по телефону и с помощью Интернет. Перед обращением в службу поддержки программного обеспечения IBM можно выполнить действия, которые позволят значительно увеличить быстроту получения поддержки.

Перед тем, как начать

Если вы считаете, что обнаруженная неполадка связана с дефектом продукта, служба поддержки программного обеспечения IBM предоставит вам помощь. Перед обращением в службу поддержки программного обеспечения IBM убедитесь, что ваша компания заключила с IBM контракт на обслуживание программного обеспечения, а также что вам разрешено отправлять отчеты о неполадках в IBM. Тип необходимого контракта на обслуживание программного обеспечения зависит от установленного продукта:

- Для распределенных программных продуктов IBM, включая, но не ограничиваясь этим, продукты Tivoli, Lotus и Rational, а также продукты DB2 и WebSphere работающие на платформах Windows, Linux или UNIX), вы должны быть зарегистрированы в системе Passport Advantage. Зарегистрироваться можно одним из следующих способов:

По Интернет

Откройте Web-страницу Passport Advantage (<http://www-306.ibm.com/software/support/pa.html>) и щелкните на ссылке **How to Enroll**.

По телефону

Для того чтобы получить номер телефона, по которому можно обратиться в своей стране, перейдите на страницу контактной информации IBM Software Support Handbook (<http://techsupport.services.ibm.com/guides/contacts.html>) и выберите свой географический регион.

- Для программных продуктов IBM eServer (включая, но не ограничиваясь этим, DB2 и продукты WebSphere, работающие на платформах zSeries, pSeries и iSeries), соглашение на обслуживание программного обеспечения можно приобрести непосредственно в торговом представительстве IBM или у делового партнера IBM. Дополнительная информация о поддержке программных продуктов eServer приведена на Web-сайте IBM Technical Support Advantage (<http://www-03.ibm.com/servers/eserver/techsupport.html>).

Если вы не уверены в том, какой именно тип соглашения об обслуживании программного обеспечения вам необходим, позвоните по телефону 1-800-IBMSERV (1-800-426-7378) если вы находитесь в США. Если вы находитесь в другой стране, то обратитесь на страницу с контактной информацией IBM Software Support Handbook (<http://techsupport.services.ibm.com/guides/contacts.html>), и выберите свой регион, чтобы узнать номера телефонов службы поддержки.

Сведения о задаче

IBM Software Support Handbook содержит подробную информацию об обслуживании и поддержке продуктов IBM. Этот справочник размещен на странице <http://techsupport.services.ibm.com/guides/handbook.html>.

Для того чтобы обратиться в службу поддержки программного обеспечения IBM выполните следующие действия:

Сведения о выполнении этой задачи

1. Опишите неполадку и соберите дополнительную информацию. При обращении в IBM следует как можно точнее описать неполадку. Предоставьте всю сопутствующую информацию, чтобы специалисты IBM могли оказать эффективную помощь в устранении неполадки. Для экономии времени подготовьте ответы на следующие вопросы:

- Какие версии программного обеспечения выполнялись в момент возникновения неполадки? Сообщите версию операционной системы, а также связанных продуктов.
 - Наблюдалась ли данная неполадка ранее, или же это отдельная неполадка?
 - Какая последовательность действий приводит к сбою?
 - Можно ли воспроизвести неполадку? Если это возможно, какая последовательность действий приводит к сбою?
 - Были ли внесены какие-либо изменения в систему, т.е. в ее аппаратное обеспечение, операционную систему, средства связи и т.д.?
 - Используется ли в настоящее время какой-либо способ обхода неполадки? Если это так, будьте готовы объяснить его в отчете о неполадке.
 - Имеются ли протоколы, данные трассировки и сообщения, описывающие признаки неполадки? Как правило в службе поддержки программного обеспечения IBM спрашивают эту информацию.
2. Определите степень влияния возникшей неполадки на работу компании. При обращении в IBM вам потребуется указать степень влияния неполадки. Поэтому следует заранее оценить степень влияния этой неполадки на деятельность вашей компании. Воспользуйтесь следующими критериями.

Таблица 2. Критерии определения уровня серьезности при сообщении о неполадке

Уровень серьезности	Описание
1	Критическое [^] Вы не можете использовать программу, что оказывает очень существенное влияние на всю работу компании. Требуется немедленно устранить неполадку.
2	Значительное: Программа работает, но набор доступных функций существенно ограничен.
3	Ощутимое: Программу можно использовать, однако менее существенные функции (играющие второстепенную роль) недоступны.
4	Минимальное: Неполадка оказывает незначительное влияние на работу, либо ее удалось обойти каким-либо образом.

3. Отправьте отчет о неполадке в службу поддержки программного обеспечения IBM. Сообщение о неполадке можно отправить одним из следующих способов:
- **Через Интернет** Перейдите к странице Submit and track problems на Web-сайте IBM Software Support (<http://www.ibm.com/software/support/probsub.html>). Введите информацию о неполадке в соответствующем инструменте.
 - **По телефону** Для того чтобы получить номер телефона, по которому можно обратиться в своей стране, перейдите на страницу контактной информации IBM Software Support Handbook (<http://techsupport.services.ibm.com/guides/contacts.html>) и выберите свой географический регион.

Результат

Если неполадка связана с дефектом программного обеспечения, либо отсутствующей или неточной документацией, служба поддержки программного обеспечения IBM опубликует отчет об анализе лицензионной программы (APAR) . APAR содержит подробную информацию о неполадке и ее устранении.

Дальнейшие действия

Если такая возможность существует, служба поддержки программного обеспечения IBM на время, необходимое для обработки APAR и доставки исправления,

предоставит временное решение по устранению неполадки. Каждый день на Web-страницах поддержки продуктов IBM публикуются обработанные отчеты APAR, предназначенные для других пользователей, у которых возникли аналогичные неполадки.

Глава 2. Удаление из системы

Удаление адаптера WebSphere из системы предусматривает удаление файла RAR, а также всех файлов, размещенных в системе программой установки, кроме файла log.txt и установочного каталога. Можно воспользоваться графической программой установки или сценарием. Удаление файла RAR не влияет на файл EAR развернутого адаптера.

Сведения о задаче

Примечание: В этом документе описана процедура удаления RAR-файла адаптера, а не развернутого проекта адаптера. Информация по удалению развернутого проекта адаптера приведена на странице http://publib.boulder.ibm.com/infocenter/wasinfo/v6r0/index.jsp?topic=/com.ibm.websphere.nd.doc/info/ae/ae/trun_app_uninst.html. При выполнении удаления в кластерной среде сначала необходимо остановить приложение адаптера. Иначе в результате опроса может быть запущен резервный сервер.

Удаление адаптера с помощью графического интерфейса

Для удаления адаптера WebSphere из системы с помощью графического пользовательского интерфейса воспользуйтесь программой удаления. Для использования программы удаления адаптер должен быть успешно установлен. Программа удаления устанавливается вместе с адаптером.

1. Запустите программу удаления:
 - В Windows выполните следующие действия:
 - a. Выберите **Пуск** → **Настройка** → **Панель управления**.
 - b. Выберите **Choose Установка и удаления программ**.
 - c. Выберите **IBM WebSphere Adapter for <адаптер>**.
 - d. Нажмите кнопку **Заменить/Удалить**.

Примечание: Кроме того, программу удаления можно запустить из командной строки:

```
<каталог-установки>\_uninst\uninstaller.exe
```

- В системе Linux или UNIX введите команду:

```
<каталог-установки>/_uninst/uninstaller.bin
```
2. Выберите язык программы удаления и нажмите **ОК**.
 3. Подтвердите выбор удаляемого адаптера и нажмите кнопку **Далее**.
 4. Прочтите сводную информацию, проверьте имя адаптера и путь, после чего нажмите кнопку **Далее**.
 5. После завершения работы программы удаления нажмите кнопку **Готово**.

Удаление адаптера с помощью сценария без вмешательства пользователя

Удаление в неинтерактивном режиме поможет сохранить время, особенно при удалении нескольких адаптеров. При этом вместо графической программы удаления применяется настроенный сценарий.

Запустите файл, предназначенный для удаления адаптера:

- В системе Windows запустите пакетный файл `uninstaller.exe`:
"<каталог-установки>_uninst\uninstaller.exe" -silent
- В системе Linux или UNIX запустите следующий сценарий:
<каталог-установки>/_uninst/uninstaller.bin -silent

Результат

Для подтверждения удаления адаптера убедитесь, что в каталоге установки отсутствует файл RAR адаптера.

Глава 3. Специальные возможности

Программа установки и панель запуска поддерживают вспомогательные функции, описанные в справочной таблице специальных возможностей IBM Java. Клавиши быстрого доступа позволяют выбирать элементы графического пользовательского интерфейса и перемещаться между ними без помощи мыши.

Дополнительная информация о специальных возможностях приведена на Web-сайте IBM Java Accessibility, расположенном по адресу <http://www-306.ibm.com/able/guidelines/java/accessjava.html>.

Поддерживаются все специальные возможности операционной системы. Ниже приведен список клавиш быстрого доступа:

- С помощью клавиши **Tab** можно перемещаться между графическими компонентами.
- Клавиши **Пробел** и **Enter** позволяют выбрать кнопку, входящую в состав компонента, и нажать ее.
- Процесс установки или удаления можно отменить, выбрав кнопку **Отмена** с помощью клавиши **Tab** и нажав **Alt + C** или **Enter**.

Для того чтобы принять лицензию в программе установки, выберите соответствующий переключатель с помощью клавиши **Пробел** и нажмите **Enter** для перехода к следующему экрану.

Ниже перечислены основные функции вспомогательной технологии:

- **Текущий объект.** Программы чтения сообщают имя текущего объекта. Программа установки и панель запуска применяют визуальные индикаторы, в том числе для выделенных объектов и визуального перемещения курсора.
- **Цвет.** Различные цвета не применяются для предоставления информации или состояния.
- **Контрастность.** Программа установки и панель запуска наследуют параметры контрастности системы. При необходимости параметры контрастности системы можно настроить.
- **Поддержка параметров системы.** Размер, шрифт и цвет всех элементов пользовательского интерфейса наследуются из конфигурации операционной системы.
- **Режим представления без анимации.** Анимация применяется только в индикаторах состояния установки и удаления. Программа чтения объявляет действия процессов установки и удаления, а также сообщает о ходе выполнения этих процессов.
- **Метки управляющих элементов, объектов и значков.** Для всех компонентов программы установки и панели запуска указаны имена и подробные описания. Значки не применяются. Метки, связанные с компонентами, зачитываются программой чтения.

Примечания

Данная информация относится к продуктам и услугам, предлагаемым на территории США.

IBM может не предлагать продукты и услуги, упомянутые в этом документе, в других странах. Информацию о продуктах и услугах, распространяемых в вашей стране, вы можете получить в местном представительстве IBM. Ссылки на продукты, программы или услуги IBM не означают, что можно использовать только указанные продукты, программы или услуги IBM. Вместо них можно использовать любые другие функционально эквивалентные продукты, программы или услуги, не нарушающие прав IBM на интеллектуальную собственность. Однако в этом случае ответственность за проверку работы этих продуктов, программ и услуг возлагается на пользователя.

IBM могут принадлежать патенты или заявки на их получение, относящиеся к материалам этого документа. Получение настоящего документа не означает предоставления каких-либо лицензий на эти патенты. Запросы на приобретение лицензий можно отправлять по следующему адресу:

IBM Director of Licensing IBM Corporation North Castle Drive Armonk, NY 10504-1785 U.S.A.

Запросы на лицензии, связанные с информацией DBCS, следует направлять в отдел интеллектуальной собственности в местном представительстве IBM или в письменном виде по следующему адресу:

IBM World Trade Asia Corporation Licensing 2-31 Roppongi 3-chome, Minato-ku Tokyo 106-0032, Japan

Следующий абзац не относится к Великобритании, а также к другим странам, в которых это заявление противоречит местному законодательству: ФИРМА INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION ПРЕДОСТАВЛЯЕТ НАСТОЯЩУЮ ПУБЛИКАЦИЮ НА УСЛОВИЯХ "КАК ЕСТЬ", БЕЗ КАКИХ-ЛИБО ЯВНЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ, НО НЕ ОГРАНИЧИВАЯСЬ ЭТИМ, НЕЯВНЫЕ ГАРАНТИИ СОБЛЮДЕНИЯ ПРАВ, КОММЕРЧЕСКОЙ ЦЕННОСТИ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КАКОЙ-ЛИБО ЦЕЛИ. В некоторых странах запрещается отказ от каких-либо явных и подразумеваемых гарантий при заключении определенных договоров, поэтому данное заявление может не действовать в вашем случае.

В данной публикации могут встретиться технические неточности и типографские опечатки. В информацию периодически вносятся изменения, которые будут учтены во всех последующих изданиях настоящей публикации. IBM оставляет за собой право в любое время и без дополнительного уведомления исправлять и обновлять продукты и программы, упоминаемые в настоящей публикации.

Все встречающиеся в настоящей публикации ссылки на Web-сайты других компаний предоставлены исключительно для удобства пользователей и не являются рекламой этих Web-сайтов. Материалы, размещенные на этих Web-сайтах, не являются частью материалов для настоящего продукта IBM и ответственность за их применение лежит на пользователе.

IBM может использовать или распространять переданную вами информацию любым способом на свое усмотрение, без возникновения каких-либо обязательств перед вами.

Для получения информации об этой программе для обеспечения: (i) обмена информацией между независимо созданными программами и другими программами (включая данную) и (ii) взаимного использования информации, полученной в ходе обмена, пользователи данной программы могут обращаться по адресу:

IBM Corporation 577 Airport Blvd., Suite 800 Burlingame, CA 94010 U.S.A.

Такая информация может предоставляться на определенных условиях, включая, в некоторых случаях, уплату вознаграждения.

Описанная в этом документе лицензионная программа и все связанные с ней лицензионные материалы предоставляются IBM в соответствии с условиями Соглашения с заказчиком IBM, Международного соглашения о лицензии на программу IBM или любого другого эквивалентного соглашения.

Все данные о производительности, приведенные в настоящей публикации, были получены при работе в управляемой среде. Результаты, полученные в других операционных средах, могут значительно отличаться от этих данных. Некоторые измерения могли быть выполнены в системах, находящихся на стадии разработки, поэтому нельзя гарантировать, что те же результаты будут получены в системах, выпускаемых серийно. Кроме того, часть результатов могла быть получена методом экстраполяции. Они могут не совпадать с фактическими значениями. Пользователи, работающие с этим документом, должны удостовериться, что используемые ими данные применимы в имеющейся среде.

Информация о продуктах других изготовителей получена от поставщиков этих продуктов, из их официальных сообщений и других общедоступных источников. IBM не выполняла тестирование этих продуктов других фирм и не может подтвердить точность заявленной информации об их производительности, совместимости и других свойствах. Запросы на получение дополнительной информации об этих продуктах должны направляться их поставщикам.

Все заявления, касающиеся намерений и планов IBM, могут изменяться и отзываться без предварительного уведомления, и отражают только текущие цели и задачи.

Эта информация содержит примеры данных и отчетов, применяемых в ежедневной работе. Для максимальной достоверности в них приведены имена отдельных лиц, названия компаний, товарных знаков и продуктов. Все эти имена являются вымышленными, и любые сходства с именами и адресами действительных коммерческих предприятий абсолютно случайны.

Информация об авторских правах

В этой информации содержатся примеры исходного кода прикладных программ, иллюстрирующие приемы программирования в различных операционных системах. Вы можете бесплатно копировать, изменять и распространять эти примеры в любой форме в целях разработки, применения, продажи и распространения прикладных программ для применяемой операционной системы. Эти примеры не проходили тщательного и всестороннего тестирования. По этой причине, IBM не может гарантировать, ни прямо, ни косвенно, их правильной работы, надежности и удобства в использовании.

Все копии или какие-либо части данных примеров программ или производных продуктов должны включать следующее замечание об авторских правах: © (название компании) (год). Части этого исходного кода взяты из примеров программ IBM Corp. © Copyright IBM Corp. _введите год (годы)_. Все права защищены.

В электронной версии этой информации могут отсутствовать фотографии и иллюстрации.

Информация о программном интерфейсе

Информация о программном интерфейсе, если она указана, содержит инструкции по созданию приложений с помощью этой программы.

Программный интерфейс общего назначения позволяет разрабатывать приложения, заимствующие службы инструментов этой программы.

Кроме того, в данной публикации может содержаться информация о диагностике, внесении изменений и точной настройке. Информация о диагностике, внесении изменений и точной настройке предназначена для более эффективной отладки приложений.

Предупреждение: Не рекомендуется использовать информацию о диагностике, внесении изменений и точной настройке в качестве программного интерфейса, поскольку она может измениться в следующих версиях продукта.

Товарные и сервисные знаки

IBM и связанные товарные знаки: <http://www.ibm.com/legal/copytrade.shtml>

Другие названия компаний, продуктов и услуг могут являться товарными или сервисными знаками других фирм.

В данном продукте применяется программное обеспечение, разработанное в рамках проекта Eclipse Project (<http://www.eclipse.org/>).

Индекс

Н

help_end.bat 8
help_start.bat 8

И

IBM Java Accessibility Checklist 15
information center 8

К

Konquerer 2

М

Mozilla 2

Н

Netscape 2

А

автоматическое резервное копирование старого файла RAR 4

В

вспомогательные функции 15

И

ИД сообщений 9
информация о выпуске 2
информация протокола выполнения 7

К

клавиши быстрого доступа 15
коды возврата 9
корневой каталог свойств 7

Л

лицензионное соглашение 5

М

модули документации 8

Н

неинтерактивная установка 6

О

отчет об анализе лицензионной программы (APAR) 11

П

панель запуска 2
перенос 4
предварительные требования 2
программа просмотра документации 8
программа удаления 13
программа удаления (графический режим) 13

С

специальные возможности 15
справочная система 8
ссылка на пакет исправлений 5

У

удаление файла RAR 14

Ф

файл log.txt 9
файл ra.xml 4
файл RAR 2
файл README_NOW 5
файл settings.txt 6
файл uninstaller.exe 14
файл протокола установки 9
файлы сообщений 7
файлы сообщений адаптера 7

Э

электронная документация 2



Напечатано в Дании